



ま ず な

あなたと行政とをむすぶ “情報誌”

力作揃いの 書初め審査会

2019
平成31年

2

No.591



新潟県議会議員・田上町議会議員一般選挙について

◆各選挙日程

	新潟県議会議員一般選挙 【任期】 4年 【定数】 1名 【任期満了日】 平成31年4月29日 【選挙区】 加茂市南蒲原郡選挙区	田上町議会議員一般選挙 【任期】 4年 【定数】 14名 【任期満了日】 平成31年4月29日
立候補予定者説明会	—	3月20日(水) 午後1時30分から 役場 3階 大会議室
告示日	3月29日(金)	4月16日(火)
立候補の届出日 立候補届出書の提出場所	3月29日(金) 午前8時30分から午後5時まで (受付：加茂市役所)	4月16日(火) 午前8時30分から午後5時まで
投票日	4月7日(日)	4月21日(日)
期日前投票のできる 日時・場所	3月30日(土)から4月6日(土)まで 午前8時30分から午後8時まで 役場1階 多目的会議室	4月17日(水)から4月20日(土)まで 午前8時30分から午後8時まで 役場1階 多目的会議室
開票日時・場所	4月7日(日) 午後9時から 役場3階 大会議室	4月21日(日) 午後9時から 田上町総合保健福祉センターすこやかホール

◆投票できる方

新潟県議会議員一般選挙	田上町議会議員一般選挙
・日本国民であること	・日本国民であること
・投票日(4/7)の当日、年齢が満18歳以上であること(平成13年4月8日以前に生まれた方)	・投票日(4/21)の当日、年齢が満18歳以上であること(平成13年4月22日以前に生まれた方)
・平成30年12月28日以前に引き続き田上町の住民基本台帳に登録されている方 ※平成30年12月29日以降に県内の他市町村から田上町に転入された方は、前住所で投票することができます。この場合、県内の市町村が発行する「引き続き県内の市町村内に住所を有する旨の証明書」が必要です。この証明書は、県内いずれの市町村でも発行できます。	・平成31年1月15日以前に引き続き田上町の住民基本台帳に登録されている方
・公民権停止中の方でないこと	・公民権停止中の方でないこと

◆不在者投票

仕事などで田上町以外の市区町村に滞在している方、又は県の指定した病院等に入院中の方は不在者投票ができます。病院等に入院中の方は施設等にご確認ください。(不在者投票のできる期間は以下のとおり)

- ・新潟県議会議員一般選挙 ⇒告示日の翌日(3/30)～選挙期日の前日(4/6)
- ・田上町議会議員一般選挙 ⇒告示日の翌日(4/17)～選挙期日の前日(4/20)

○仕事などで選挙期間中留守に伴う不在者投票

仕事や旅行で滞在している市区町村の選挙管理委員会で、不在者投票ができます。(手順は以下のとおり)

- 1.宣誓書・投票用紙請求書に必要事項を記入し町選挙管理委員会へ送付します。
- 2.選挙人として確認ができましたら、投票用紙、投票用封筒(外・内封筒)、不在者投票証明書を交付します。
- 3.交付された書類を持って最寄りの市区町村選挙管理委員会へ行き、不在者投票を行います。

※不在者投票証明書の入った封筒は、ご自身で開封しないでください。(開封すると投票できません)

○郵便による不在者投票

身体障害者手帳、戦傷病者手帳又は介護保険被保険者証の交付を受けており、身体に一定以上（下の表のとおり）の重度の障がいがある方や介護保険被保険者証の要介護状態区分が『要介護5』である方で「郵便等投票証明書」をお持ちの方は「郵便等による不在者投票」ができます。

※郵便等投票証明書は、事前に田上町選挙管理委員会への申請により交付されます。

	障がい名	障がいの程度		
		1級	2級	3級
身体障害者手帳	両下肢、体幹、移動機能の障害	○	○	
	心臓、じん臓、呼吸器、ぼうこう、直腸、小腸の障害	○	—	○
	免疫、肝臓の障害	○	○	○

	障がい名	障がいの程度			
		特別項症	第1項症	第2項症	第3項症
戦傷病者手帳	両下肢、体幹の障害	○	○	○	
	心臓、じん臓、呼吸器、ぼうこう、直腸、小腸、肝臓の障害	○	○	○	○

期日前投票立会人を募集します！

- ◆期 間 【新潟県議会議員一般選挙】
3月30日（土）から4月6日（土）まで〈8日間〉
【田上町議会議員一般選挙】
4月17日（水）から4月20日（土）まで〈4日間〉

- ◆募集人数 1日につき2人（延べ24人）

- ◆立会場所 期日前投票所
（役場1階 多目的会議室）

- ◆立会時間 午前8時30分～午後8時まで

- ◆応募期間 2月8日（金）から2月26日（火）まで

- ◆受付時間 平日の午前8時30分から午後5時15分まで

- ◆報 酬 日額10,600円（所得税を源泉徴収します。）

- ◆応募方法 役場総務課に用意してある所定の申込書に必要事項を記載し、町選挙管理委員会へ提出してください。申込書は町のホームページにも掲載しています。応募多数の場合は、抽選のうえ、決定します。



※（期日前投票）投票立会人の主な仕事は、投票事務の執行が公正に行われるよう立ち会うことです。

問い合わせ：田上町選挙管理委員会（総務課内） ☎57-6222 FAX57-3112

町県民税の申告をお忘れなく！

町県民税の申告書提出期限は、

平成31年3月15日(金) までです。

申告をされる方は、必ず期限内に申告書をご提出ください。

町県民税の申告が必要な方

平成31年1月1日現在で田上町に住所がある方は、原則として申告書の提出が必要です。特に下記の例のいずれかに当てはまる方は、必ず申告書を提出してください。

《申告が必要な方の例》

例1：平成30年中に不動産所得や事業所得があった方

例2：平成30年中の所得が公的年金等に係る雑所得のみの方で、各種所得控除（生命・地震保険料控除、医療費控除等）を受ける方

例3：配偶者控除や扶養控除の対象になっていない方で、平成30年中に収入のなかった方

【公的年金等を受給されている方へ】

公的年金等の収入金額の合計額が400万円以下であり、かつ、公的年金等に係る雑所得以外の所得金額が20万円以下であるときは、所得税の確定申告書を提出する必要はありません。ただし、その場合であっても、**上記の例1・例2に該当する方は町県民税の申告書をご提出いただく必要があります。**忘れずに申告をお願いいたします。

※申告書の提出が必要かどうかご不明な場合は、役場町民課税務係（☎57-6115）までお問い合わせください。

【要介護認定を受けている方の「障害者控除」について】

介護保険の要介護認定を受けている65歳以上の方で、障害者控除対象者に準ずると認められる場合には、申請により「障がい者控除対象者認定書」の交付を受けて控除の対象となる場合があります。※申請についての詳細は、役場保健福祉課（☎57-6112）へお問い合わせください。

《次の①～④に該当する方は、申告書をご提出いただく必要はありません。》

- ① 平成30年中の所得が給与所得のみで年末調整を受けた方
- ② 平成30年中の所得が公的年金等に係る雑所得のみの方で、扶養親族等申告書の提出をした方
- ③ 平成30年中に収入のなかった方で、配偶者控除や扶養控除等の対象となっている方
- ④ 平成30年分の所得税及び復興特別所得税の確定申告をした方

※町県民税の申告は、下記のような事務の基礎資料となります。

申告が必要な方は、必ず申告相談期間中に申告書をご提出ください。

- ・町県民税、国民健康保険税、介護保険料、後期高齢者医療保険料、保育料など各種税・料の金額の算定
- ・児童手当など各種手当の支給判定、高額療養費の自己負担限度額の区分判定など
- ・所得に係る証明書の発行 など

申告の際、必要な書類です。忘れずに持参してください。

対 象		必 要 な も の
申告者全員		①印鑑 ②筆記用具 ③電卓等の計算機器 ④申告者名義の口座番号がわかるもの ⑤個人番号（マイナンバー）がわかるもの（原本） ⑥身分証明書（原本） ※ご自分で作成した確定申告書を提出する場合は、⑤・⑥の写し（コピー）を添付してください。
所得に関するもの	給与所得 公的年金所得	平成30年分の源泉徴収票（原本） ※少額のものも含め、すべて必要です。
	営業所得	①収支内訳書 ②帳簿・領収書等
	農業所得	①収支内訳書 ②農協の申告支援システムをご利用の場合はその資料 ③帳簿・領収書等
	不動産所得	①収支内訳書 ②帳簿・領収書等
控除に関するもの	医療費控除	平成30年中に支払った医療費の明細書 (医療費控除の明細書または、セルフメディケーション税制の明細書など) ※昨年の申告より、領収書の提示は不要となりました。
	社会保険料控除	国民健康保険税、介護保険料、後期高齢者医療保険料、国民年金保険料など各種社会保険の支払額がわかるもの
	生命保険料控除	生命保険、地震保険等の控除証明書
	地震保険料控除	※給与と所得のある方で、年末調整時に勤務先へ提出している場合は不要です。
	寄付金控除	寄付金の領収書または証明書

※申告内容によっては上記以外の書類が必要となる場合があります。申告が必要な方は、早めの準備をお願いします。
※会場の混雑を緩和するためにも、収支内訳書や医療費の明細書等は必ず事前に作成したうえでお越しください。
作成されていない場合は受付をお断りすることがあります。

申告の相談会のご案内

◆役場での相談会

会 場	受 付 期 間	受 付 時 間
役場1階 多目的会議室 (役場正面入口より右手奥)	2月18日(月)～3月15日(金) ※土・日曜日を除く。 ※2月18日～2月22日、3月11日～3月15日の期間は大変な混雑が予想されます。	午前8時45分～11時30分 午後1時～4時30分 ※会場の混雑状況により、早めに受付を締め切る場合があります。お早めにお越しください。

◆三条税務署による相談会

会 場	受付期間	受付時間
燕三条地場産業 振興センター リサーチコア 6階	2月18日(月) ～3月15日(金) ※土・日曜日を除く	午前9時 ～午後4時

◆新潟税務署による休日相談会

会 場	受付期間	受付時間
朱鷺メッセ 4階 国際会議室 (マリノホール)	2月24日(日) 3月3日(日) ※2/18(月)～3/15(金)の 平日も行っています。	午前9時 ～午後4時

※三条税務署・新潟税務署ともに、上記期間中は税務署庁舎での申告相談を行っておりませんのでご注意ください。

所得税及び復興特別所得税の確定申告の提出期限も平成31年3月15日(金)までです。

※国税庁ホームページの『確定申告書作成コーナー』では、画面の案内にしたがって必要事項を入力するだけで申告書を作成することができます。ぜひ、ご利用ください。国税庁ホームページのトップにある「平成30年分確定申告特集」のバナーから進むことができます。

確定申告に関する問い合わせ：三条税務署 ☎32-6211(自動音声案内)
町県民税の申告に関する問い合わせ：役場町民課 税務係 ☎57-6115

平成31年 第1回田上町議会臨時会



1月11日、第1回田上町議会臨時会が開催されました。提案した議案は、所管の常任委員会に付託審議され、原案どおり可決されました。

補正予算

▼平成30年度田上町一般会計補

正予算(第8号)

▽歳入歳出ともに4103万6千円を減額し、総額53億8462万4千円としました。

【内容】

小中学校の空調設備設置に係る関連予算について、国交付金の内定額に合わせた工事費の減額。併せて、今年度内に事業を完了することができないと見込まれることから、「繰越明許費」の追加。

繰越明許費って??

年度内に支出を終わらない見込みがあるものについて、議会の議決を受けて翌年度に限り、繰り越して使用できるようにする予算のこと。



心起園、老人福祉センターからのお知らせ

本年度も心起園、老人福祉センターを無料開放します。
(町内に居住する昭和35年4月1日以前生まれの方が対象です。)

【無料開放の期間】 3月1日(金)から3月31日(日)まで

※無料開放でご来館の方は、管理人に生年月日が確認できる書類をご提示ください。
※毎週月曜日は、休館日です。 ※利用時間は、午前9時～午後5時まで(入浴は午前11時～午後4時まで)

【心起園はこんなところ】

住所：大字田上丙1189番地(山田)
電話：57-3182

温泉 黄金色に輝く温泉です。その効能から知る人ぞ知る温泉です。

源泉名：普代温泉

泉質：ナトリウム-塩化物泉

適応症：神経痛、筋肉痛、関節痛、五十肩、うちみ、冷え症、きりきず、慢性皮膚病、慢性婦人病など。

※塩化物泉とは、塩の保温効果から湯冷めしにくく「熱の湯」とも呼ばれます。そのため、冷え症に対する効能が高く、優れた保温効果で筋肉の緊張を和らげ、血行を良くする働きも強いと言われています。さらには、塩が持つ殺菌作用により、きりきず、やけど、外傷、慢性皮膚病に効能があると言われ、「傷の湯」と呼ばれることもあります。

※シャンプーやタオルはありませんので各自でお持ちください。

【老人福祉センターはこんなところ】

住所：大字川船河甲885番地1(川船河北)
電話：53-2243

交流の場の提供

お風呂のほか大広間があり、カラオケやダンスの会などの活動もあります。

※シャンプーやタオルはありませんので各自でお持ちください。



ご家族、ご友人をお誘いあわせの上、
お気軽にお越しください。

問い合わせ：役場保健福祉課 福祉係 ☎57-6112

【秋の叙勲】^{ひ うら てい きち} 樋浦 貞吉さん 瑞宝双光章を受章

公立中学校の校長として努められるなど長年の教育への功勞に対し、瑞宝双光章を受章されました。この度の受章、誠にありがとうございます。

※瑞宝章(ずいほうしょう)
…公務等に長年にわたり従事し、成績を挙げた方に授与されます。



全国大会出場おめでとう

◆天皇賜盃第87回日本学生陸上競技対校選手権大会 (神奈川県)

出場種目:走高跳 平山 ^{さえ}紗衣さん(下吉田)



◆ブルグミュラーコンクール 2018東京大会 (東京都)

参加部門:ピアノ 幼児部門
珊瑚 ^{あやの}彩乃さん(清水沢)

参加部門:ピアノ 中学生部門
皆木 ^{ゆか}柚花さん(川之下)

◆第9回日本バッハコンクール (東京都)

参加部門:ピアノ 小学5・6年A部門
矢部 ^{りくや}利功也さん(清水沢)

参加部門:ピアノ 中学生A部門
皆木 ^{ゆか}柚花さん(川之下)



(左から矢部さん、珊瑚さん、皆木さん)

1/6
(日)

平成31年田上町消防出初式



▲一斉放水訓練

消防団長
による訓示▶



町消防団、地域消防署員など125名が参加し、町総合保健福祉センターにて出初式が行われました。式典では佐野町長の年頭あいさつ、加茂地域消防長の訓示があり、火災・災害の無い1年になる事を祈ると共に、町民の安心・安全のため一致団結して活動にあたる決意を新たにしました。式典終了後は、町内全域の防火パレード、役場駐車場での一斉放水訓練が行われました。

1/18
(金)

一生懸命に書いた力作勢ぞろい！ 児童生徒書初め展審査会 (表紙)



第66回田上町児童生徒書初め展の作品審査会が、田上町公民館で開かれました。子どもたちが一生懸命書いた作品を書家の先生方など14名の審査員が厳正に審査しました。力作揃いの作品に先生方も甲乙つけがたく、頭を悩ませているようでした。小学1年生～中学3年生まで全594点の作品の中から、特選、準特選、秀作が選ばれました。入選された皆さん、大変おめでとうございます。

入選作品は下記の通り展示されます。子どもたちの力作をぜひご覧ください。

※役場会場では準特選以上、公民館会場では秀作以上の作品を展示します。

役場会場 《準特選以上の作品》

- ・期間：2月14日(木)～21日(木) ※土日は除く
- ・時間：午前8時30分～午後5時(最終日は正午まで)

公民館会場 《秀作以上の作品の展示》

- ・期間：2月23日(土)、24日(日)
- ・時間：午前9時～午後4時(最終日は午後3時まで)



1/19
(土)

ふるさと田上へ思いを馳せて

～ふるさと田上会は田上町を応援し、田上町はふるさと田上会を応援しています～

第27回ふるさと田上会総会・新年会が東京で開催されました。このふるさと田上会は首都圏在住の田上町出身者や趣旨に賛同する方から構成されています。今年の総会・新年会では、約80名の方が参加されお互いの近況報告や田上町への思いを馳せて参加者同士の交流を図りました。

ふるさと田上会の会員数は年々減少傾向にありますが、町外在住の田上町出身者が一同に会し、近況報告などの交流の場がある事はかけがえのないものであると実感する総会・新年会となりました。



1/27
(日)

文化財防火デー放水訓練 熊野神社



熊野神社(川船河)にて町消防第9、第10分団と加茂地域消防署による放水訓練が実施されました。熊野神社の火災を想定して神社に向けて放水。寒い一日となりましたが、参加した消防団員は寒さも感じさせないほど俊敏な動きと真剣な眼差しで訓練に臨んでいました。

※この放水訓練は1月26日の文化財防火デーに合わせて、地域の文化財を火災から守るために行われています。

1/17
(木)

楽しく運動！足腰しゃんしゃん教室♪

取材時の教室では、椅子を使ったエクササイズやストレッチ、先生の言った数字を足して、その数字が偶数か奇数かによって動きを変える運動など、体も頭も使った様々な運動が行われました。体を普段動かしていない方でも、できる範囲で少しずつ無理なく運動ができるよう、先生が一人一人の体の調子に合わせてアドバイスしていました。



運動中は、参加者の皆さんで「いち、に…」と声を出しながら運動したり、近くの方と一緒に運動したりなどとても楽しい雰囲気。参加者からは、「いろんな場所が足りそうだけど、伸びている証拠、たくさん体を動かせてよかった」、「体を動かしたからとてもぼかぼかしている」、「とても楽しい教室だから皆さん参加すればいいのに」などの話が伺えました。

皆さんも足腰しゃんしゃん教室にぜひ参加してみたいはいかがでしょうか。詳細は、役場保健福祉課(57-6220)まで。



足腰しゃんしゃん教室とは…

“介護予防は元気なうちから”という事で運動教室を行っています。教室では筋力トレーニングやストレッチを行い、筋力の維持・向上を目指しています。概ね65歳以上の運動習慣がない方を対象としており、足腰の動きの低下や痛み等があっても参加できる教室です。



2ヶ月児学級

平成30年10月生まれの田上っ子

町では、生後2か月のお子さんを対象に「2か月児学級」を行っております。

この学級では子育ての楽しさや心配事・悩みなどをお母さんたちが共有して、気持ちをリラックスして子育てができるよう応援しています。

右記の写真は、12月に開催された2か月児学級に参加して頂いた赤ちゃんとお母さんです。

初産婦さんと経産婦さんで情報交換を行っていました。

- ①母の名前 ②赤ちゃんの名前・読み方
- ③名前の由来など



①佐藤 梨沙
②禾栴(いこね)
③禾：いねの様に実り多く
栴：もみじの様に色どり多く
幸せになります様につけました。

①中山 優
②結月(ゆづき)
③人との結びつきを大切に
して良い人間関係を築いてほしい。

INFORMATION
お知らせ

田上町役場
☎57-6222

(代表電話)

■各課直通電話です。

- 総務課 ☎57-6222
- 地域整備課 ☎57-6223
- 産業振興課 ☎57-6225
- 農業委員会 ☎57-6226
- 町民課 ☎57-6115
- 保健福祉課 ☎57-6112
- 教育委員会 ☎57-6114
- 会計課 ☎57-6116
- 議会事務局 ☎57-6300
- 田上町公民館 ☎57-3114

**町が実施する
健康診査のご案内**

各世帯に、2019年度の健康申込書となる「意向調査票」を配布しております。各種健診について「受ける」、「受けない」、「職場・ドッグ等で受ける」の中から該当する番号に○を付けてください。

「受ける」と回答された方へ、実施時期が近づくと個別に受診案内をお送りいたします。

「受けない」、「職場・ドッグ等で受ける」場合でも住民健診の基礎資料になりますので必ずご提出ください。

▼問い合わせ
役場保健福祉課保健係

☎57-6112

**消火器の悪質訪問
販売にご注意!**

消防署の出入り業者や契約業者を装い、不当な価格で消火器の訪問販売や点検(薬剤詰替え)を行う業者がいます。一般家庭に消火器設置義務はありませんし、消防署で消火器の点検を業者に依頼することもありません。悪質訪問販売の被害に遭わないよう、十分な注意を心がけましょう。

▼身分証の提示を求めましょう。
▼あやしいと思ったら勇気を持ってキッパリ断りましょう。
▼契約書はよく読み、むやみにサインするのはやめましょう。

▼問い合わせ
加茂地域消防署 予防課

☎52-1770

雪による被害にご注意!

事故や被害を未然に防ぐため、次のことに注意しましょう。
雪下ろし

▼積雪の状況や建物の強度等を判断し、適切な時期に実施しましょう。

▼命綱などで転落防止の対策をしっかりととり、複数人で実施しましょう。

▼落とした雪による通行人等への被害が生じないように、十分な注意を心掛けましょう。

燃焼器具

▼吸排気口が雪で塞がれると、不完全燃焼を起こす恐れがあります。雪捨て場には、十分注意しましょう。

▼問い合わせ

加茂地域消防署 警防課

☎52-1770

**知って・もらって・HACCP
(ハサップ)キャンペーン(後期)**

県では、国際的に推奨されている衛生管理の手法「HACCP (ハサップ)」を導入している企業の取組を紹介するため、「知って・もらって・ハサップキャンペーン」を実施しています。

企業の取組内容は、県ホームページ「にいがた食の安全インフォメーション」内で、製品の製造工程を写真付きで紹介する「バーチャル食品工場見学」などで見ることが出来ます。さらに、紹介した企業の製品を、総勢170名の方にプレゼントする企画も実施しています。

詳しくは、ホームページ「にいがた食の安全インフォメーション」をご覧ください。

▼問い合わせ

県福祉保健部生活衛生課

食の安全・安心推進係

☎025-280-5205

信濃川・大津分水

写真コンテスト巡回展示

信濃川、大津分水について、その魅力を広く紹介し、もっと身近に感じていただけるよう、これらを題材にした写真を募集しました。応募総数224点より選出された、入賞・入選作品24点を展示します。ぜひお立ち寄りください。

▼会場 田上町役場

▼期間 2月22日(金)～28日

(木)※土日除く

▼問い合わせ

信濃川河川事務所 総務課

☎0258-32-3020

有料広告

水回り、電気のことなら

一級電気工事施工管理技士事務所
一級管工事施工管理技士事務所

志田電気(株)

TEL 57-2068 FAX 57-2328



有料広告

庭の手入れ・家事の手伝い・その他何でもご相談ください
生活サポートセンター

けあーず

あ!こんなとき
お電話ください

たけのこたすけ

E-mail : care-s@goo.jp

田上町大字川船河1330-5 tel 0256-57-1055 fax 0256-57-1056

ホームヘルパー 生活援助・身体介護等いたします

児童クラブ指導員(非常勤職員)募集

- ◇勤務内容 児童の保育、指導、身辺介助及び安全管理
- ◇採用予定人数 若干名
- ◇応募資格
 - ・平成31年4月1日時点で65歳未満の方
 - ・心身ともに健康で、明るく意欲的に児童と接することが出来る方
 - ・他の指導員と協調し児童クラブの運営に関わることが出来る方
 - ・地方公務員法第16条の欠格事項に該当しない方
 - ・保育士、社会福祉士、教員免許等を有していれば尚可
- ◇雇用期間 2019年4月1日～2020年3月31日 ※勤務態度によっては更新もあります。
- ◇雇用予定条件
 - 勤務時間…平日 14:30～18:30、土曜日・長期休暇 7:30～18:30
 - ※勤務時間は、週2～5回程度とし、毎月のシフトにより決定します。
 - ※学校行事により勤務時間の変更をする場合があります。
 - 休日…日曜日、祝日、12月29日～1月3日
 - 時給…900円(保育士等資格をお持ちの方は加算あり)
 - その他…通勤距離2km以上の方は別途通勤手当支給、雇用保険・社会保険無
但し一定の要件を満たした場合は社保加入可)
- ◇選考方法 第1次選考として書類審査、その後面接で決定します。(面接日時は追って連絡します)
- ◇申込方法 町教育委員会に用意してある申込書または、ホームページよりダウンロードした申込書に必要事項を記入の上、直接または郵便で提出ください。
申込書及び写真は返却しません。
- ◇申込締切 **2月25日(月)午後5時必着**

提出・問い合わせ:町教育委員会 学校教育係 ☎57-6114

高齢者肺炎球菌予防接種のお知らせ

平成30年度対象者の皆様へご案内しておりますが、定期接種として受けられる期限が近づいてきました。お忘れではなかったでしょうか?ご希望の対象者は早めに接種を受けましょう。

【平成30年度 対象者】

- 平成30年度中に各年齢となる方
(※誕生日前でも接種を受けられます)

- 接種日に60歳以上65歳未満で、心臓、腎臓、呼吸器および免疫機能に障害を有する方
(身体障害者手帳1級相当)

注意事項

- ※町が費用の一部を助成し、自己負担額は4,620円になります。生活保護世帯は無料。
- ※過去に肺炎球菌ワクチンを接種済であれば、定期接種の対象外です。

年齢	生年月日
65歳	昭和28年4月2日～29年4月1日
70歳	昭和23年4月2日～24年4月1日
75歳	昭和18年4月2日～19年4月1日
80歳	昭和13年4月2日～14年4月1日
85歳	昭和 8年4月2日～ 9年4月1日
90歳	昭和 3年4月2日～ 4年4月1日
95歳	大正12年4月2日～13年4月1日
100歳	大正 7年4月2日～ 8年4月1日

問い合わせ:役場保健福祉課 保健係 ☎57-6112

有料広告

東京Disneyリゾートの旅

★まるまる1日東京Disneyリゾート 申込時にDisneyランドまたはDisneyシーお選び下さい。

平成31年3月29日(金)夜発～31日(日)朝着 JA加茂支店始発 [デ-バス付]

旅行代金:4才～小学生:14,900円 ※Disneyシー希望の方はお客様各自での移動となります。

中・高校生:17,900円 ※お食事は付いておりません。

大人:18,900円 ※お食事は付いておりません。

★「スターライト舞浜号」で行く東京Disneyリゾートへの旅

平成31年3月22日(金)夜発～24日(日)朝着 JA加茂支店始発 [デ-バス付]

旅行代金:小学生:9,600円 ※添乗員付きです。

中・高校生:15,600円 ※お食事は付いておりません。

大人:16,700円 ※くわしくは、お問合せ下さい。

お申込み・お問い合わせは

JAIにいがた南蒲旅行センター ☎0256-45-7300

新潟県知事登録旅行業 第2-353号 全国旅行業協会会員 JAIにいがた南蒲旅行センター 検索

総合旅行業取扱管理者 田伏 司・徳永 芳

有料広告

電気・水道・ガス工事、リフォーム等

なんでもお気軽にご相談ください♪

電気・上下水道給排水・ガス・浄化槽・ITツ・家電

(有)滝沢電気商会

田上町大字田上丙 1360 (湯田上)

☎57-2361 FAX57-5071

「ふるさと納税」のお礼の品「田上町の“逸品”」を募集しています！

町ではふるさと納税の大手ポータルサイト「ふるさとチョイス」、そして町ホームページ等で『ふるさと田上応援寄附金』（ふるさと納税）を受け付けています。田上町からの返礼品をもっと増やしたい！と考えており、少しでも興味のある事業所、企業団体及び個人を探しております。特に農家のみなさん！自慢のお米や農作物・加工品を出品してみませんか？以下の応募要件をご覧ください、田上町の全国へのPRにご協力をお願いします！



■返礼品出品事業者のメリット

- 1 ふるさと納税の寄附者にお礼として贈呈する「返礼品」で販路の拡大につながります
- 2 町内外の方にパンフレットやWEBサイト等を通じて、事業者名・商品名等がPRできます
- 3 「返礼品」発送時にPRチラシの同封ができ、商品PRにつながります

町外での町PRイベントでの販売促進活動、ポータルサイト「ふるさとチョイス」への掲載

寄附者へ送る返礼品を発送する際、販促物の同封ができます

返礼品を受け取った寄附者が、リピーターになるかも！



■応募要件

原則として、田上町に本店・支店・事業所(工場を含む)がある企業・団体・個人

■お礼の品の要件

田上町の魅力を発信し、地域産業の振興につながる商品等であること



ちょっと興味が出てきたぞ...という方や、やってみようかな？という方はこちらまで！

申込み・問い合わせ：(とりまとめ業者)レッドホースコーポレーション株式会社 ☎070-1540-0597
役場総務課 政策推進室 ☎57-6222

有料広告

空き家管理・各種支援で
私達が身の回りをサポートします！

空き家の見回り・草刈り
入院入所先からの
緊急連絡先対応・ご葬儀支援など



一般社団法人 **みどい福祉会**

☎ 0256-64-7199

事業本部：田上町羽生田乙 635-15 (羽生田小学校前)

有料広告

KUMON

まずは基礎力! くもんで確かな学力づくり
体験学習受付中!

公文式羽生田教室

田上町羽生田乙531 ☎57-2363(高野)

携帯電話へのメール配信サービスへの登録はお済みですか？

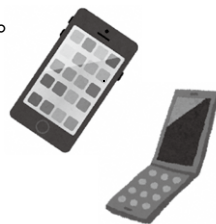
町では携帯電話へ町の行政情報や、緊急情報、除雪情報などをメールで配信しています。

町から配信している情報は…

- ・「行政情報」…お知らせやイベント情報などを月2回（毎月1日、16日）配信。
- ・「緊急情報、不審者情報」…災害情報や不審者情報を随時配信。
- ・「除雪情報」…冬期間の除雪の出動状況を随時配信。

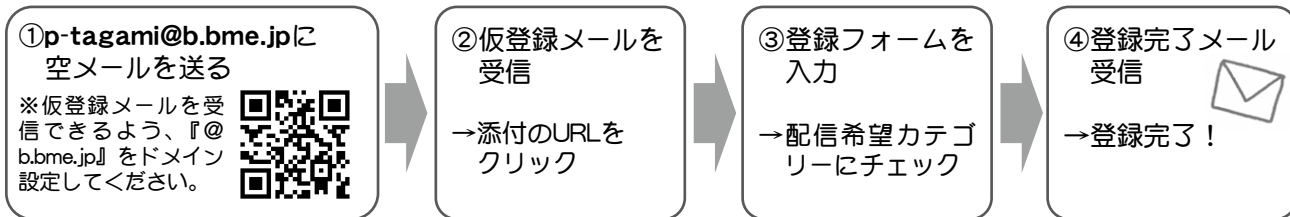
※羽生田小学校、田上中学校も同じシステム内から学校のメールを送信しています。

※田上小学校のみ独自でメール配信を行っているため、このメール配信サービスから田上小学校のメールは配信されませんのでご注意ください。



登録がお済みでない方はこちら↓

【登録方法】



【登録後のメール受信設定をお願いします】

登録後は町からの配信メール、小・中学校からの配信メールを確実に受信できるようにご使用の携帯電話の設定からドメイン指定・個別メールアドレスを受信する設定にしてください。

配信元	配信アドレス	ドメイン
田上町	soumu@b.bme.jp	@b.bme.jp
羽生田小学校	hanyudaes@tagami.ed.jp	@tagami.ed.jp
田上中学校	tagamijh@tagami.ed.jp	

※田上中学校からのメールは、送信者の欄に『田上中学校1』と入ります。

※町からの配信アドレスと小・中学校からの配信アドレスは異なるため、配信希望としているもの全ての受信設定をしていただく必要があります。

よくあるご質問・問い合わせQ&A

Q. メール配信登録を行ったが、メールが届かない。

→迷惑メールに分類されて受信できていない可能性があります。アドレスまたはドメインを個別で受信設定してください。3回受信拒否とされた場合、システム内で自動的にメール配信が停止となる為、メール配信登録いただいてもメールが届かない原因となってしまいます。また、配信エラーを解除するため個別受信設定の後、下記問い合わせ先までご連絡ください。

※G-mailで登録の方…迷惑メールボックスに入っていると思われます。迷惑メールボックスをご確認いただき、迷惑メールを解除してください。

Q. メールが届かなくなったので、削除・再登録・編集しようと思ったができない。

→配信エラーが出ている事が考えられます。エラーを解除のため、下記問い合わせ先までご連絡ください。

問い合わせ：役場総務課 政策推進室 ☎57-6222 メール：soumu@town.tagami.lg.jp

※メールでのお問合せの際は必ずお名前、電話番号、登録のメールアドレス、メール配信状況をご記入下さい。

お使いの携帯電話の設定によっては返信のメールがお送りできない場合があります。

お手数ですが問い合わせ先メール【soumu@town.tagami.lg.jp】を受信できるように設定してください。

有料広告

有料広告募集中!

ぜひ、PRの場に活用してみませんか？

町の広報媒体を活用して大きな宣伝効果が期待できます。広報さずな・ホームページに掲載する広告を募集中です!

〔掲載料〕 町内 **3,000円** (1枠1か月)

町外 **5,000円** (1枠1か月)

申込・問い合わせ：役場総務課政策推進室 ☎57-6222

有料広告

- 自転車・オートバイ・除雪機
- 修理・販売
- 処分にお困りの方 ご相談下さい

田巻輪店



田上町田上丙2524-1(田上駅前)
TEL: 57-2118 FAX: 46-0151

放射線測定結果をお知らせします

■測定結果(通常の範囲内でした)

測定日時 1月15日	測定場所	天候	測定結果(マイクロシーベルト/毎時)		
			通常の測定範囲内(0.016~0.16マイクロシーベルト/毎時)		
			今月	先月	
15時15分~	田上町役場	曇り	地上1m	0.076	0.076
			駐車場地上50cm	0.076	0.084
			地上10cm	0.078	0.088
			側溝底面10cm	0.090	0.110

問い合わせ：役場総務課 庶務防災係 ☎57-6222

田上町の情報公開条例及び個人情報保護条例の運用状況についてお知らせします。平成30年の公文書開示請求の状況は下記のとおりでした。

情報公開			
請求件数	決定状況		
	公開	部分公開	非公開
1件	1件	0件	0件
個人情報の開示			
請求件数	決定状況		
	開示	部分開示	非開示
1件	0件	1件	0件

問い合わせ：役場総務課 庶務防災係 ☎57-6222

新潟県の最低賃金が改正されました！

パートも！学生アルバイトも！必ずチェック最低賃金。

最低賃金	時間額	効力発生日
新潟県最低賃金 (新潟県で働くすべての労働者に適用されます！)	803円	平成30年10月1日
新潟県電子部品・デバイス・電子回路、 電気機械器具、情報通信機械器具製造業最低賃金	890円	平成30年12月22日
新潟県各種商品小売業最低賃金	824円	平成30年12月31日
新潟県自動車(新車)、自動車部分品・ 附属品小売業最低賃金	898円	平成30年12月20日

問い合わせ：新潟労働局賃金室 ☎025-288-3504 三条労働基準監督署 ☎32-1150

2月

2/14(木)

「バレンタイン企画」先着順でチョコをプレゼント！

※無くなり次第終了

2/15(金)~17(日)

「ガラポン抽選会」大好評の必ず得するガラポン！
1回100円ハズレ無し！

2/17(日)・24(日)

「食券デー」食券でアタリが出たら100円引き

2/21(木)

「メンズデー」男性のみポイント2倍

2/27(水)

「風呂の日振替日」ポイント2倍

3月

イベント情報

注目！

3/1(金)~31(日)

「お客様感謝月間」毎日ポイント2倍

※3月のみ、毎週火曜日開催の「ポイント2倍デー」や
「風呂の日」「メンズ・レディースデー」等はポイント3倍と
いたします

3/3(日)

「食券デー」食券でアタリが出たら100円引き

3/4(月)~8(金)

「タオル持込週間」タオル持参で大人入館料100円引き

※タオル持参の方には、貸タオルはお付け致しません

※割引券・割引サービスとの併用不可

※得々プラン・小人入館料は対象外となります

3/7(木)

「レディースデー」女性のみポイント3倍

※以降の予定は次回掲載いたします。

ごまどう湯っ多里館 TEL 0256-57-6301 ※休館日は毎月第2火曜日(祝祭日の場合は翌日)

暮らしのカレンダー

2/16～3/15

月	日	曜日	内 容	時 間	場 所
2月	16	土			
	17	日	【休日診療当番医】田上診療所(田上町大字田上) ☎57-5015 <時間>9:00～17:00		
	18	月	元気はつらつ教室	13:30～15:30	保健福祉センター
			心と体の相談会	9:00～11:30	保健福祉センター
	19	火			
	20	水	育児相談会	9:00～11:30	子育て支援センター
			機能訓練	10:00～15:00	保健福祉センター
	21	木	補聴器相談(リオン)	10:00～10:30	役場
	22	金	乳児健診(平成30年10月生まれ)	受付12:50～13:10	保健福祉センター
	23	土			
	24	日	【休日診療当番医】監物小児科医院(加茂市旭町) ☎52-0800 <時間>9:00～17:00		
	25	月			
	26	火			
	27	水			
28	木	補聴器相談(リオン)	10:00～10:30	役場	
3月	1	金	元気はつらつ教室	13:30～15:30	保健福祉センター
	2	土			
	3	日	【休日診療当番医】いからし小児科アレルギークリニック(加茂市幸町) ☎53-2250 <時間>9:00～17:00		
	4	月	元気はつらつ教室	13:30～15:30	保健福祉センター
			心と体の相談会	9:00～11:30	保健福祉センター
	5	火	母親学級(平成31年6～8月出産予定者)	受付13:10～	保健福祉センター
	6	水	機能訓練	10:00～15:00	保健福祉センター
	7	木	補聴器相談(リオン)	10:00～10:30	役場
	8	金	3歳児健診(平成28年1～2月生まれ)	受付12:45～13:00	保健福祉センター
			2歳児半歯科健診(平成28年7～8月生まれ)	受付12:50～13:10	保健福祉センター
	9	土			
10	日	【休日診療当番医】なかば耳鼻咽喉科医院(加茂市番田) ☎53-0751 <時間>9:00～17:00			
11	月	育児相談会	9:00～11:30	子育て支援センター	
12	火	湯っ多里館休館日			
13	水				
14	木	補聴器相談(リオン)	10:00～10:30	役場	
15	金				

※【夜間・休日急患診療】 県央医師会応急診療所(三条市興野) ☎32-0909

※「心と体の相談会」は3日前までにご連絡ください。(役場保健福祉課 ☎57-6112)

第267回 16ミリ映写会

- ◇日時 2月16日(土) 午後2時~4時
 - ◇会場 田上町公民館 ※入場無料
 - ◇内容 ①ハローキティといっしょ はみがきしようね
②田上村 村民体育祭 ③涙に浮かぶ記憶
- ☆16mm映写ご希望の方は、下記までご連絡ください。
◆問い合わせ：相田良夫 ☎57-5086

おもちゃ病院

- 壊れて動かなくなったおもちゃを修理します。技術料は無料ですが、修理の際、部品代が発生する場合があります。
- ◇日時 2月24日(日) 午後1時~4時
 - ◇会場 コミュニティセンター
- ◆問い合わせ：おもちゃ病院にいがた 和田 ☎57-4860

高齢者総合相談センターの 相談日程

- 高齢者やその家族の方々が抱えるいろいろな心配ごと、悩みごとの相談を無料でお受けしています。
- ◇一般相談 毎週月曜日から金曜日
午前9時~午後5時(祝日、年末年始を除く)
 - ◇専門相談(要予約) 午後1時30分~4時
2月12、18、25日、3月4、11、18、25日
- ◆申込・問い合わせ：新潟県高齢者総合相談センター
☎025-285-4165

第25回 大人のための 桐木工教室のご案内

- ◇日時 3月23日(土)
午前の部：午前9時~正午
午後の部：午後1時30分~4時30分
- ◇会場 有限会社 茂野タンス店工場内
- ◇内容 桐のスツール制作
- ◇募集人員 6名(18歳以上の方)
- ◇参加費 5,000円
- ◇応募方法
住所、氏名、電話番号、住所、年齢、応募動機を下記の申込先にハガキまたは電話、FAX、メールなどで3月16日(土)までにお申し込みください。応募者多数の場合は抽選となります。
- ◆申込・問い合わせ：有限会社 茂野タンス店
〒959-1503 南蒲原郡田上町大字原ヶ崎新田30-1
☎57-3610、FAX57-5222、Email:info@kamono.com

空き家 なんでも無料相談会

- ◇日時 2月18日(月)~22日(金)
午前10時~午後4時
※電話にて面談のご予約を承ります。
- ◇会場 行政書士たがみ行政手続事務所
(羽生田乙635-15)
- ◇費用 無料
- ◆予約・問い合わせ：一般社団法人みどり福祉会
(担当 渡邊・泉) ☎64-7199

俳句

(敬称略、順不同)

暖房を背にし老いみの読書かな
初春に側孫子かたわらごかるた取り
老いて尚鎧の如く着膨れる
初天神祈願の母子に歩を逸そらす

本田上 小柳 恒子
湯川 阿部 聆子
上野 山口 勘生
上野 吉田 賢三

短歌

(敬称略、順不同)

囲い庭雪なき日々を漠然と目覚の雪に薄化粧なり
外孫まご来たる春より保育園行くかりたネコしばらくしては流行はやりのダンス

本田上 小柳 恒子
湯川 阿部 聆子

川柳

(敬称略、順不同)

水とりにうらやましいな仲よきに
上向いて歩けば転ぶ下向いて
ヤキ餅をほどよく焼ける夫婦仲
センターに通って元気に老いて行く

湯川 阿部 聆子
山田 加藤 山里
羽生田 岡田 尚久
清水沢 坂内 昇甫

戸籍の窓

こせきのまど

12/26～1/25届出分、
敬称略

ご結婚おめでとう

下横場 伊丹 勝一・寿恵 (佐藤)
羽生田 師社 郁也・菜央 (大滝)

赤ちゃん誕生

川船河 近藤 史桂 (侯樹・瞳)
中 店 渡邊 陽翔 (勇太・未紅里)

お く や み

本田上 稲田 政子 (79)
羽生田 大野 早代子 (76)
原ヶ崎 澁谷 信夫 (83)
曾 根 須佐 十四夫 (79)
羽生田 梅田 ウメ (92)
清水沢 田中 保夫 (76)
下吉田 田中 徹夫 (84)
羽生田 佐野 達也 (41)
川船河 松平 辰男 (78)
曾 根 関根 サキ (91)
羽生田 和田 美佐子 (70)
本田上 井上 ウエ (83)

※掲載希望の有無を役場町民課(総合受付)へお申し出ください。

その請求に困ったら司法書士へ 無料電話相談のご案内

県司法書士会では、借金、奨学金、家賃など金銭の請求・支払督促などを受けている方や、裁判を起こされた方などを対象に無料電話相談を実施いたします。

◇期 間 3月1日(金)～29日(金)※土日祝日を除く
午前10時～正午、午後1時～4時

◇相 談 料 無料

◇相談方法 025-240-7974にお電話ください。
オペレーターが担当司法書士の電話番号をご案内します。

◆問い合わせ：新潟県司法書士会事務局
☎025-244-5121 FAX025-244-5122
<http://niigata-shiho.net/>

行政書士による 相続セミナーのご案内

◇日 時 2月22日(金)
午後3時～4時50分(開場午後2時30分)

◇会 場 アートホテル新潟駅前

◇内 容 第1部 リレートーク<先着150名>
フリーアナウンサー伊勢みずほさん
ほか3名によるリレートークです。
第2部 相続川柳入選作 表彰式

※2月15日(金)までに下記申込先にお電話、FAX、
メール、ハガキでお申し込みください。

◆申込・問い合わせ：新潟県行政書士会
〒950-0911 新潟市中央区笹口3-4-8
☎025-255-5225 FAX025-249-5311
E-mail:info@niigata-gyousei.or.jp

訓練生を募集しています

三条市高等職業訓練校では、働きながら職業に必要な知識や技術を習得して頂くため、以下のとおり訓練生を募集します。

〈木造建築科〉期 間：2ヶ年、定員20名

木曜日：午前8時25分～午後4時35分
受講料：8,000円(月額)

※木造建築科は「人材開発支援助成金」制度を利用できます。

〈建築製図科〉期 間：6カ月、定員20名

(4～9月)木・金曜日：午後6時～8時50分
(4～6月)第2・4土曜日：午前8時25分～午後4時35分
(7～9月)第2土曜日：午前8時25分～正午

※詳しい内容は下記問い合わせまでお問い合わせください。

◆申込・問い合わせ：三条市高等職業訓練校
☎33-2916 FAX33-6620

スマホ・タブレットでご覧いただけます

田上町では、町からの情報をもっと多くの皆さんに利用してもらえよう、行政情報アプリ「マチイロ」を導入しました。このアプリをダウンロードすることで、皆さんのスマホやタブレットに最新の「きずな」が届きます。ぜひご利用ください。(利用料は無料ですが、通信料は利用者の負担となります。)

利用方法

1. 「マチイロ」をダウンロード
2. 性別や生年月日を入力し、お住まいの地域を「田上町」に設定
3. 毎月第2金曜日「きずな」が自動配信されます



◆問い合わせ：役場総務課政策推進室 ☎57-6222



子どももちつき大会開催!! (川船河地区)

子どももちつき大会が老人福祉センターで開催されました。幼児から中学生までの子どもたち、保護者、地区の方、総勢106名が参加。体験したことのない臼でもちを突くという体験で、子どもたちは歓声を上げて大盛り上がり。餅つきの他にレクリエーションも楽しみながら、子供たち同士の仲も深まり、地区ボランティアの方など地区の方との交流も深まる1日となりました。(記事・写真提供:川船河地区)



■投稿記事あて先/ 〒959-1503 田上町大字原ヶ崎新田3070番地
田上町役場総務課 ☎57-6222 メールアドレス t2223@town.tagami.lg.jp

旬の野菜でおいしいレシピ



2月の食材
ねぎ



ねぎは年中出回っていますが、冬が旬の野菜です。緑色の部分にはβカロテン、白い部分にはビタミンCが多く、その他にも様々なミネラルを含んでいるので体調を整え、病気を予防してくれる万能選手!

そんな栄養満点のねぎですが、独特の香りや風味に苦手意識を持つ子どもたくさんいます。今回紹介する麻婆はるさめは、幼稚園でも提供しており、甘めの味付けでねぎ独特の風味も気になりません。たっぷりねぎを入れても、子どもたちは喜んで食べてくれますよ♪

ねぎたっぷり麻婆はるさめ

(担当: 竹の友幼稚園管理栄養士 唐木沢さん)

◆材料(4人分)

絹豆腐…1丁半、はるさめ(乾)…30g、ねぎ…1本、もやし…1/2袋

人参…1/2本、にら…1/3束、干しいたけ…2枚

【A】 豚ひき肉…80g、生姜・にんにく…1.2g(チューブなら2cm位)、油・ごま油…適量

【B】 酒…大さじ1、砂糖…大さじ1/2、みそ・醤油…各小さじ2、塩…少々、中華スープの素…小さじ1、オイスターソース…小さじ1/2、麻婆豆腐の素…40g

◆作り方

- ①はるさめは茹でて水気をきり、絹豆腐は好みの大きさに角切りにし水気をきる。
- ②ねぎは斜め切り、人参はイチヨウ切り、にらは2~3cm切り、干しいたけは水で戻し千切りにする。
- ③Aを炒め、火が通ったら人参を入れる。
- ④他の野菜を入れて全体に火を通す。
- ⑤Bの調味料、はるさめを入れ、混ぜる。
- ⑥豆腐を入れて形を崩さないように全体をひと煮立ちさせる。
- ⑦火を止めてから仕上げに水溶き片栗粉を加え、とろみを調整する。



みんなで取り組もう! 田上の食育
役場保健福祉課 ☎57-6112

町の人口 (1月31日現在)

↑ 世帯数	4,193	世帯
(前月比)	±0	
↓ 人口	11,755	人
(前月比)	-21	



町の木 サクラ



町の花 アジサイ

今月の納税

- ◆固定資産税 4期
- ◆国民健康保険税 8期

※納税は便利な口座振替がおすすめです!

【編集後記】

“たうん情報”でもご紹介しておりますが、児童生徒書初め展の入賞作品の展示が役場(2/14~2/21)、公民館(2/23、2/24)で開催されます。同じお手本を見ている、作品によって文字の太さ、勢い、力強さ、とめ・はね・はらいの繊細さ、豪快さなどちょっとづつ違う所が見えてとても興味深いポイントだと思っています。また、作品の雰囲気も書く人によって違ってくるので不思議です。皆さんもぜひ、子どもたちの素敵な作品を見に来て、味わってみてはいかがでしょうか。



スマホから広報誌をご覧いただけます!

